

VeinViewer® 4.0 Vision2

GUIDE DE L'UTILISATEUR



 **CHRISTIE**

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Utilisation prévue.....	1
Consignes d'utilisation	2
Contre-indications.....	3
Avertissements et notifications de sécurité	5
Définition des symboles.....	5
Consignes de sécurité et avertissements.....	10
Description des pièces	13
Liste des pièces	14
Accessoires en option	15
Composants du VeinViewer 4.0 Vision2	16
Composants de la tête.....	17
Composants du module d'alimentation	18
Composants du panneau de commande.....	19
Configuration du VeinViewer 4.0 Vision2	21
Assemblage	21
Installation du cordon d'alimentation c.a.....	24
Installation ou remplacement de la batterie.....	27

Charge de la batterie.....	29
Transport du VeinViewer 4.0 Vision2.....	30
Utilisation	35
Mise sous tension du VeinViewer 4.0 Vision2	35
Voyants d'état du panneau de commande.....	37
Déverrouillage de la tête optique	38
Amplitude de mouvement	39
Amplitude de mouvement – Ensemble de bras	40
Amplitude de mouvement – Axe	41
Amplitude de mouvement – Tête optique.....	42
Réglage de la mise au point	42
Modes d'imagerie.....	45
Affichage de l'image projetée	47
CathCompass™ : graphique de référence de la taille du cathéter	49
Mise hors tension du VeinViewer 4.0 Vision2.....	50
Stockage	50
Affichage des informations système du dispositif VeinViewer 4.0 Vision2.....	51
VeinViewer Connect.....	52
Logiciel VeinViewer Connect	52
VeinViewer Connect - Windows 10 et 11	53
Synchronisation de la date et de l'heure	61

Gestion des images saisies.....	61
Enregistrement de l'image	61
Suppression d'une image.....	62
État du dispositif.....	64
Déconnexion de l'ordinateur du VeinViewer 4.0 Vision2	65
Entretien	68
Nettoyage de la lentille.....	68
Nettoyage du VeinViewer 4.0 Vision2.....	69
Mise au rebut	69
Maintenance	71
Dépannage	73
Test de fonctionnement	73
Garantie limitée	85
Spécifications techniques	87
Classification de l'appareil	89

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Introduction

Ce document présente les informations et les procédures permettant d'utiliser le VeinViewer® Vision2. Il ne constitue pas une formation à l'identification du système veineux ni aux pratiques cliniques.



Veillez lire et comprendre l'intégralité des informations de ce document avant d'utiliser le VeinViewer 4.0 Vision2. Pour être sûr de continuer à utiliser le dispositif correctement, nous vous invitons à consulter régulièrement ce document.

Pour demander des informations supplémentaires, envoyez votre demande par e-mail à l'adresse info@christiemed.com ou appelez l'assistance technique de Christie au +1-877-733-8346. Pour les appels internationaux, composez le +1-901-721-0330.

Utilisation prévue

Le VeinViewer 4.0 Vision2 est un dispositif électro-optique d'aide à la visualisation non invasif, conçu pour détecter le réseau sanguin superficiel sous-cutané et en projeter une image à la surface de la peau des patients adultes, pédiatriques et nouveau-nés.

Consignes d'utilisation

Le VeinViewer 4.0 Vision2 est destiné à produire une image des réseaux sanguins sous-cutanés à la surface de la peau. Les réseaux sanguins projetés peuvent être interprétés par le clinicien pour déterminer les réseaux sanguins intravasculaires ou interstitiels, tels que :

- le sang dans les vaisseaux ; les veines, par exemple,
- le sang qui circule dans les vaisseaux ; le remplissage veineux, par exemple, et/ou
- le sang dans l'espace interstitiel ; un hématome, par exemple.

L'image projetée peut également servir à contrôler la présence de solutés intraveineux (IV) qui se déplacent dans le sang pendant une injection par voie IV.

Le VeinViewer 4.0 Vision2 est destiné à être utilisé par des professionnels de la santé qualifiés tels que, mais sans s'y limiter, les médecins qualifiés, les infirmiers praticiens, les techniciens médicaux d'urgence, les infirmiers agréés, les anesthésistes, les techniciens d'accès vasculaire, les phlébotomistes et les infirmiers spécialisés en perfusion, pour les accès vasculaires.

Contre-indications

- Ne pas utiliser le VeinViewer 4.0 Vision2 pour l'imagerie veineuse des yeux ou pour la différenciation des tissus.
- Le VeinViewer 4.0 Vision2 n'est pas destiné à être utilisé pour le diagnostic ou la vérification de la présence d'un état pathologique.
- Ne pas utiliser le VeinViewer 4.0 Vision2 comme forme de traitement.
- Ne pas utiliser le VeinViewer 4.0 Vision2 à côté d'un équipement pouvant émettre des champs magnétiques puissants tels qu'un scanner d'imagerie à résonance magnétique (IRM).
- Ne pas utiliser le VeinViewer 4.0 Vision2 en extérieur ou en plein soleil.

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Avertissements et notifications de sécurité

Pour éviter tout préjudice corporel et pour protéger le VeinViewer 4.0 Vision2 d'éventuels dommages, veuillez respecter les précautions de sécurité décrites dans cette section.

Définition des symboles

Ces symboles apparaissent dans ce guide afin d'identifier les risques ou les pratiques dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un préjudice corporel grave, voire mortel.

















ATTENTION : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un préjudice corporel ou des dommages matériels mineurs à modérés.










Fournit des recommandations et informations importantes pour une utilisation efficace et sans problème du VeinViewer 4.0 Vision2.

	Appareil de Classe IIa conforme à la directive européenne 93/42/CEE
	Marque de classification UL
	Représentant européen
	Consulter la documentation en annexe
	Consulter le mode d'emploi
SN	Numéro de série
	Marche/Veille
	Batterie
	Fabricant

	Date de fabrication (AAAA-MM)
	Limites de température d'entreposage
	Limites d'humidité d'entreposage
	Limites de pression d'entreposage
	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) – Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers. Il DOIT être mis au rebut conformément aux directives locales établies dans l'Union européenne (EU) concernant l'élimination des équipements électroniques.
	Garder au sec
	Fragile – À manipuler avec soin
	Ce côté vers le haut

	<p>Ne pas soulever</p>
	<p>Ne pas tirer sur l'ensemble de tête optique pour déplacer ce dispositif</p>
	<p>Ne pas déplacer ce dispositif lorsque l'ensemble de tête optique est en extension</p>
	<p>Ne pas marcher ou monter sur le dispositif</p>
	<p>Utiliser la poignée pour le transport</p>
	<p>Danger de basculement</p>

	<p>Poids</p>
	<p>Directive RoHS – Restriction of Hazardous Substances (Restriction d’utilisation de substances dangereuses)</p>
	<p>Numéro de série</p>
<p>Segurança</p> 	<p>Certification InMetro</p>
	<p>Indication de conformité réglementaire australienne</p>
	<p>Aux termes de la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur son ordonnance.</p>
	<p>Représentant suisse</p>

Consignes de sécurité et avertissements

Cette section contient des informations importantes pour l'utilisation du VeinViewer 4.0 Vision2 en toute sécurité.



AVERTISSEMENT : Le VeinViewer doit être configuré et mis en service conformément aux informations de CEM fournies dans la section Spécifications techniques de ce manuel. Le VeinViewer ne doit pas être utilisé à côté ou au-dessus d'un autre équipement qui n'est pas spécifié dans le présent guide de l'utilisateur. Si une telle utilisation est nécessaire, il convient de surveiller le VeinViewer pour en vérifier le fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il sera utilisé, avant de démarrer tout type de procédure médicale. Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le VeinViewer. Consultez les spécifications techniques incluses dans ce manuel. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser.



AVERTISSEMENT : N'utilisez PAS le VeinViewer 4.0 Vision2 ou tout autre équipement en option disponible sans avoir lu au préalable et compris les instructions indiquées dans ce document, ainsi que toute autre information complémentaire telle que les manuels d'entretien et les fiches d'instruction accompagnant ce produit ou l'équipement en option.

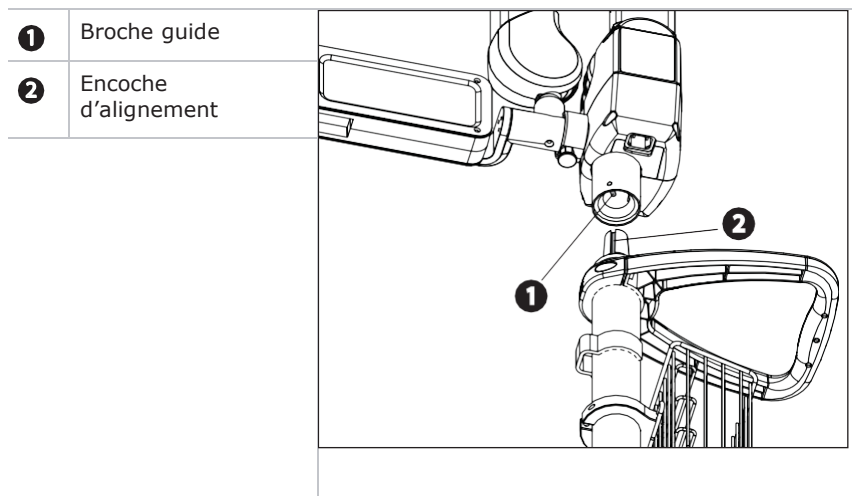


AVERTISSEMENT : Ne modifiez en aucune façon cet appareil, sauf si cette modification est décrite dans les instructions figurant dans la présente documentation ou les fiches d'instruction fournies avec ce produit ou un équipement en option. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un préjudice corporel ou endommager le produit.



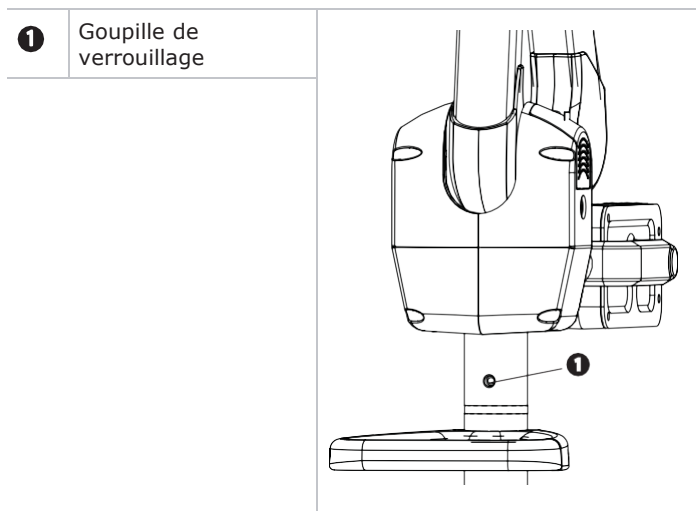
AVERTISSEMENT : Les composants du VeinViewer 4.0 Vision2 sont spécifiquement conçus et fabriqués pour être utilisés avec le VeinViewer 4.0 Vision2. Les composants, pièces et accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Christie et leur utilisation est déconseillée avec ce produit. Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique, et affecter la sécurité et l'efficacité du VeinViewer 4.0 Vision2. Utilisez uniquement les composants répertoriés dans la « *Liste des pièces* » à la page 14.

1. Retirez l'ensemble de chariot de l'emballage et placez-le sur le sol.
2. Sortez l'ensemble Tête optique/Bras de l'emballage.
3. Alignez la broche guide de la base de l'ensemble de tête optique sur l'encoche d'alignement du montant de l'ensemble de chariot.



ATTENTION : Il existe un risque de pincement au cours de l'assemblage de l'ensemble de tête optique et de l'ensemble de chariot. N'approchez pas les doigts du montant.

4. Faites glisser l'ensemble Tête optique/Bras vers le bas sur le montant de l'ensemble de chariot jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit engagée et que vous entendiez un clic.



5. Vérifiez que la goupille est engagée en tentant de soulever l'ensemble de tête optique de l'ensemble de chariot.

Installation du cordon d'alimentation c.a.

Le VeinViewer 4.0 Vision2 est fourni avec un cordon d'alimentation c.a. qui fait office d'interrupteur secteur et est adapté à une utilisation en Amérique du Nord.



Hors de l'Amérique du Nord, contactez votre distributeur ou votre représentant pour demander un cordon d'alimentation spécifique à votre région.

Ce cordon doit être conforme aux spécifications en matière d'alimentation électrique en vigueur dans le pays de destination et aux exigences électriques spécifiées dans ce document.

Reportez-vous à la section « *Spécifications techniques* » à la page 87.

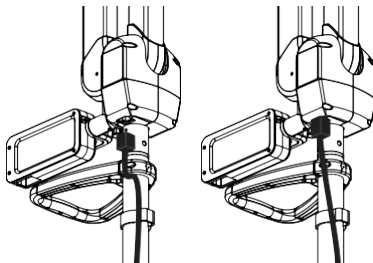


AVERTISSEMENT : Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation pour éviter les risques de choc électrique et/ou d'incendie. Si vous constatez que le cordon d'alimentation et/ou sa fiche sont endommagés, n'utilisez pas le VeinViewer 4.0 Vision2 et contactez immédiatement le centre d'assistance technique de Christie.



Il est conseillé d'utiliser le cordon d'alimentation lorsque vous raccordez le VeinViewer 4.0 Vision2 à un ordinateur.

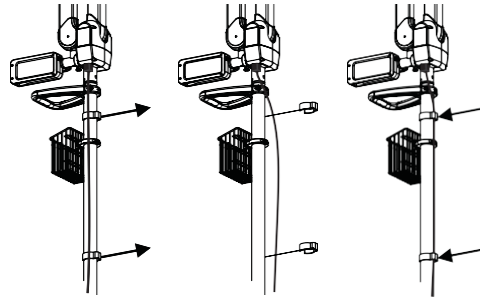
1. Connectez le cordon d'alimentation c.a. au module d'alimentation.



2. Fermez le clip de retenue sur le cordon d'alimentation c.a. pour le maintenir en place.

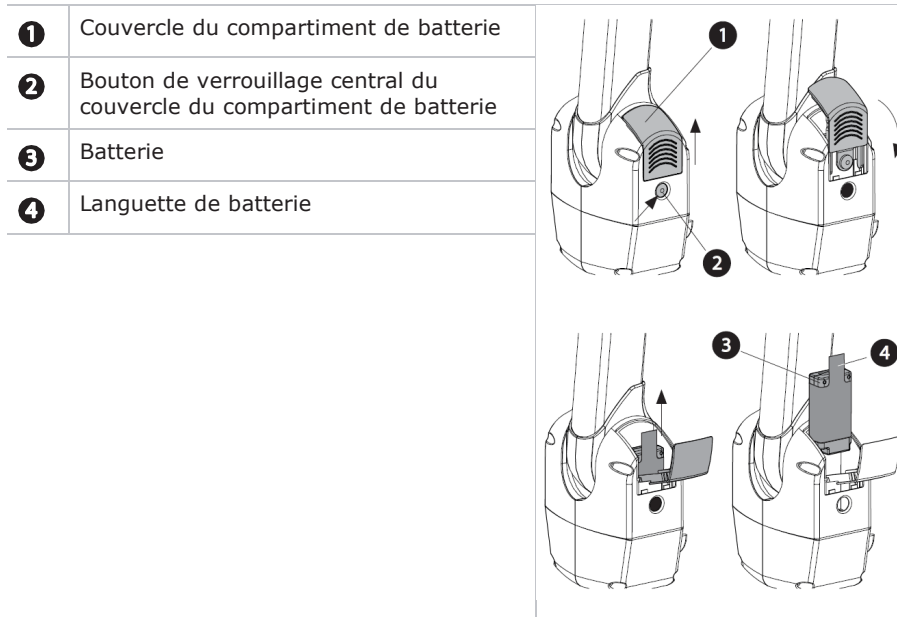


3. Retirez les attache-câble et réinstallez le cordon d'alimentation bloqué dans la dentelure des attache-câble.



4. Enroulez la longueur restante du cordon d'alimentation c.a. autour du panier.

Installation ou remplacement de la batterie



1. Appuyez sur le bouton de verrouillage central et soulevez le couvercle du compartiment de batterie.
2. Si vous remplacez la batterie, tirez sur la languette de batterie vers le haut pour retirer la batterie.

3. Alignez les rainures sur la nouvelle batterie ou sur la batterie chargée avec les rainures du compartiment de batterie, puis faites glisser la batterie dans son compartiment.
Assurez-vous que la batterie est complètement insérée dans son compartiment.
4. Fermez le couvercle du compartiment de batterie et assurez-vous que le bouton de verrouillage central est verrouillé.



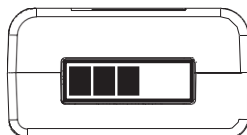
Le voyant d'état vert clignote trois fois lorsque la batterie est installée pour indiquer que le dispositif est sous tension. Cela se produit uniquement si le VeinViewer 4.0 Vision2 n'est pas alimenté par le secteur.

Bien que le VeinViewer 4.0 Vision2 soit prêt à l'emploi lorsqu'une batterie complètement chargée est installée ou lorsqu'il est connecté à une prise de courant, Christie recommande de le connecter à un ordinateur avant de l'utiliser, afin de s'assurer que la date et l'heure sont correctement définies. Reportez-vous à la section « [VeinViewer Connect](#) » à la page 52.

Charge de la batterie

La batterie est fournie avec une charge partielle. Si vous n'avez pas l'intention de brancher le VeinViewer Vision2 sur l'alimentation secteur, il est conseillé de charger complètement la batterie avant toute utilisation. Cette procédure prend environ 4 heures.

La batterie se charge lorsqu'elle est installée dans le compartiment de batterie et lorsque le VeinViewer Vision2 est branché sur le secteur. Pour charger la batterie, il n'est pas nécessaire que le VeinViewer Vision2 soit allumé. Pour vérifier que la batterie est en charge, regardez le voyant de charge situé sur le dessus de la batterie. Le carré le plus à droite du voyant clignote.



Vous pouvez également utiliser le chargeur de batterie en option (Réf. 003-003986-xx) et l'alimentation secteur (Réf. 003-003987-xx) pour charger la batterie.

Une batterie complètement chargée fournit jusqu'à 120 minutes d'utilisation continue.

Lorsque vous utilisez uniquement l'alimentation sur batterie et que le dispositif est allumé, le VeinViewer Vision2 s'éteint automatiquement lorsque la charge de la batterie est inférieure à 10 %.

Lorsque vous utilisez uniquement la batterie et que le dispositif est hors tension, le VeinViewer Vision2 passe en mode veille. Dans ce mode, une batterie complètement chargée se décharge en 7 jours environ.

Une batterie complètement chargée qui n'est pas replacée dans le VeinViewer Vision2 se décharge complètement en 6 mois environ.

La batterie fournit environ 300 cycles de charge et de décharge complets. Pour garantir au VeinViewer Vision2 des performances optimales, remplacez la batterie à la fin de ce cycle.

L'exposition à des températures élevées peut également affecter les performances de la batterie. Reportez-vous à la section « *Spécifications techniques* » à la page 87.

Transport du VeinViewer Vision2



ATTENTION : Mettez systématiquement le VeinViewer Vision2 hors tension et débranchez le cordon d'alimentation c.a. avant tout déplacement. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser.



ATTENTION : Veillez à ne pas placer, suspendre ou appliquer de poids sur le VeinViewer Vision2 ni sur aucun de ses composants. Cela peut rendre le VeinViewer Vision2 instable. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un préjudice corporel ou endommager l'appareil.



ATTENTION : Ne déplacez pas ce dispositif lorsque l'ensemble de tête optique est en extension. Avant de déplacer le VeinViewer Vision2, placez toujours l'ensemble de tête optique dans sa position de déplacement sur la poignée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un préjudice corporel ou endommager l'appareil.



ATTENTION : Ne tirez pas sur l'ensemble de tête optique pour déplacer le dispositif. Utilisez la poignée. Dans le cas contraire, le dispositif risque de basculer, ce qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.



ATTENTION : Veuillez ne pas marcher ni monter sur le dispositif. Dans le cas contraire, le dispositif risque de basculer, ce qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.



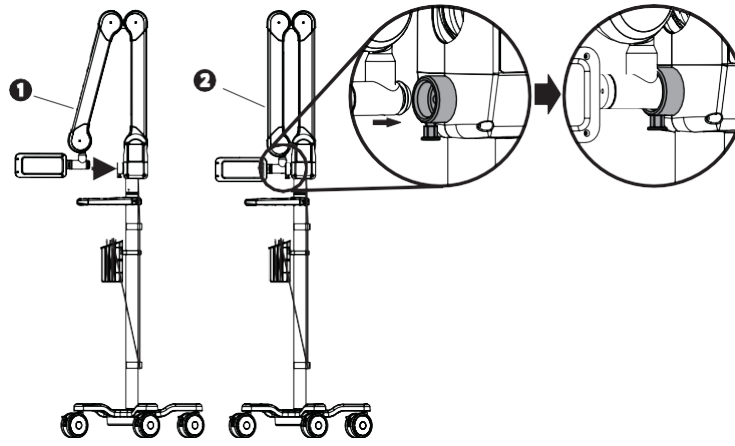
ATTENTION : N'essayez pas de soulever le dispositif du sol. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un préjudice corporel ou endommager l'appareil.



Lorsque vous déplacez le VeinViewer Vision2 d'un lieu à un autre, les changements de température et d'humidité peuvent entraîner la formation de condensation à l'intérieur de la fenêtre de projection. Laissez le VeinViewer Vision2 s'acclimater ou attendez que la condensation se dissipe avant d'utiliser le dispositif.

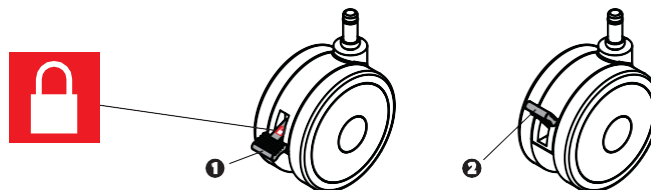
1. Placez l'ensemble de tête optique en position de déplacement et engagez le verrouillage du bras.

1	Ensemble de tête optique en position de non déplacement (ouvert)
2	Ensemble de tête optique en position de déplacement (fermé)



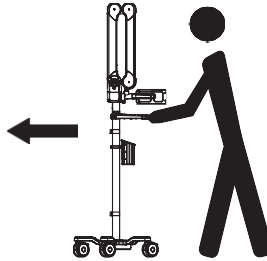
2. Remontez les leviers de verrouillage des roulettes. Toutes les roulettes doivent pivoter librement.

①	Levier de verrouillage de la roulette en position verrouillée (vers le bas) – <i>L'étiquette de verrouillage de la roulette est visible</i>
②	Levier de verrouillage de la roulette en position déverrouillée (vers le haut) – <i>L'étiquette de verrouillage de la roulette est cachée</i>



ATTENTION : Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage des roulettes sont débloqués avant de déplacer le VeinViewer Vision2. Toute tentative de déplacement du dispositif alors que les roulettes sont bloquées peut entraîner le basculement ou la chute du dispositif.

- Déplacez le VeinViewer Vision2 à l'aide de la poignée.



ATTENTION : Lorsque vous faites rouler le VeinViewer Vision2 sur un sol cahoteux ou que vous passez un seuil, utilisez vos deux mains pour tirer le dispositif par la poignée, mais ne le poussez pas.

Utilisation

Vous trouverez, dans ce chapitre, des informations sur le fonctionnement du VeinViewer Vision2. Vous devez lire et comprendre l'intégralité des informations avant d'utiliser le VeinViewer Vision2.



Assurez-vous que les dispositifs de verrouillage des roulettes sont bloqués avant d'utiliser le VeinViewer Vision2.

Mise sous tension du VeinViewer Vision2



ATTENTION : Assurez-vous que la connexion au module d'alimentation du VeinViewer Vision2 est facile d'accès, au cas où il faudrait le déconnecter rapidement du secteur.



ATTENTION : Disposez le cordon d'alimentation de sorte que l'on ne puisse pas trébucher ou marcher dessus.



Il est conseillé d'utiliser le cordon d'alimentation lorsque vous raccordez le VeinViewer Vision2 à un ordinateur.

1. Si vous voulez utiliser le VeinViewer Vision2 sur batterie uniquement (sans branchement au secteur), passez à l'étape 3.

OU

Si vous avez l'intention d'utiliser le VeinViewer Vision2 sur secteur, assurez-vous que le cordon d'alimentation c.a. est installé (reportez-vous à la section « *Installation du cordon d'alimentation c.a.* » à la page 24).

2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise de courant.

La LED verte clignote 3 fois pour indiquer que le dispositif est sous tension. Cela se produit uniquement si aucune batterie n'est installée sur le VeinViewer Vision2. Pour en savoir plus sur les voyants, reportez-vous à la section « *Voyants d'état du panneau de commande* » à la page 37.
























Lorsqu'une batterie est installée et que le dispositif est branché sur le secteur, la batterie est automatiquement chargée. La durée de charge complète peut être supérieure si le dispositif est utilisé simultanément, car si le dispositif consomme suffisamment de courant, cela affectera la charge de la batterie.

3. Maintenez l'ensemble de tête optique et appuyez fermement (au moins pendant 1 seconde), puis relâchez le bouton d'alimentation du panneau de commande.

Le dispositif est mis sous tension lorsque le bouton d'alimentation est relâché. Le voyant d'état du panneau de commande doit s'allumer et rester vert lorsque le dispositif est sous tension. Pour en savoir plus sur la signification des voyants, reportez-vous à la section « *Voyants d'état du panneau de commande* » à la page 37.

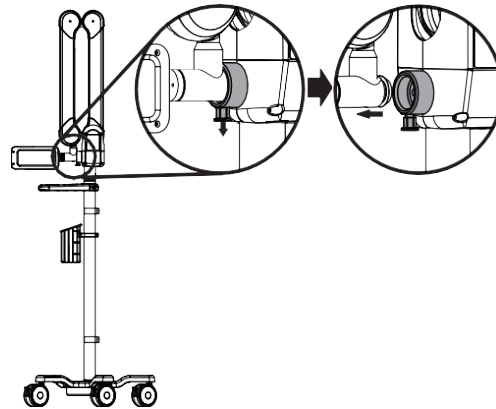
Voyants d'état du panneau de commande

État des voyants			État du dispositif
Bleu	Vert	Orange	
			Le dispositif est hors tension
			La mise sous tension du dispositif est en cours
			Le dispositif est sous tension et en cours de projection
			Charge de la batterie < 25 %
			La charge de la batterie est trop faible pour utiliser le dispositif uniquement sur batterie
			Notification système ¹
			Fonctionnalité sélectionnée non activée

¹Reportez-vous à la section « *Dépannage* » à la page 73.

Déverrouillage de la tête optique

1. Tirez sur le bouton de verrouillage du bras.
2. Éloignez la tête optique du dispositif de verrouillage du bras.

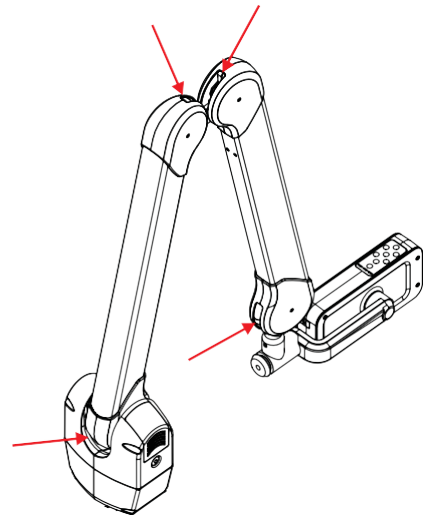


Amplitude de mouvement

Le VeinViewer Vision2 est conçu pour offrir une amplitude complète de mouvement.

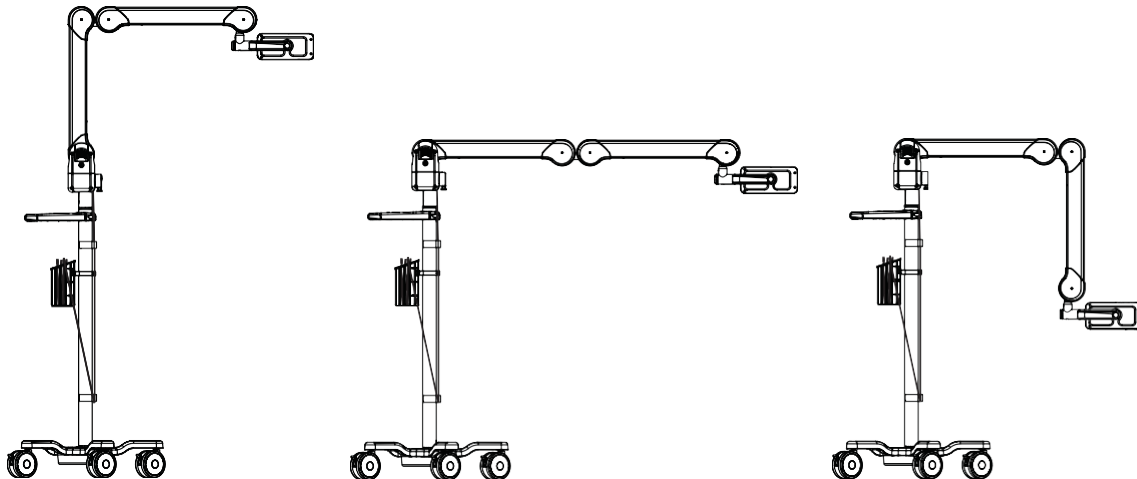


ATTENTION : Il existe un risque de pincement à certains endroits de l'ensemble de bras articulé, comme illustré ci-contre. Soyez prudent lorsque vous manipulez le VeinViewer Vision2 à ces endroits.



L'ensemble de bras peut être mis en position « nouveau-né » (position 1), « standard » (position 2) ou « basse » (position 3), ainsi que dans n'importe quelle position intermédiaire.

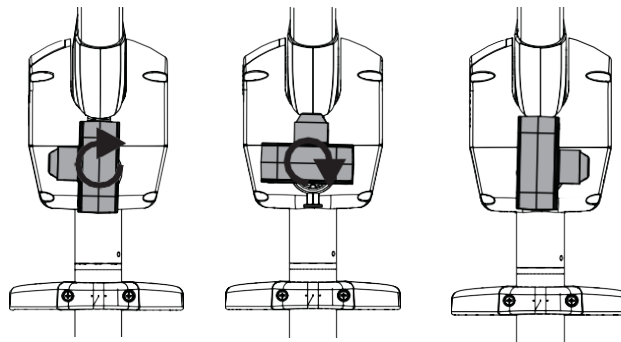
Amplitude de mouvement – Ensemble de bras



L'ensemble de tête optique est conçu pour fournir une rotation à 360° de l'axe et une rotation à 360° de la tête optique.

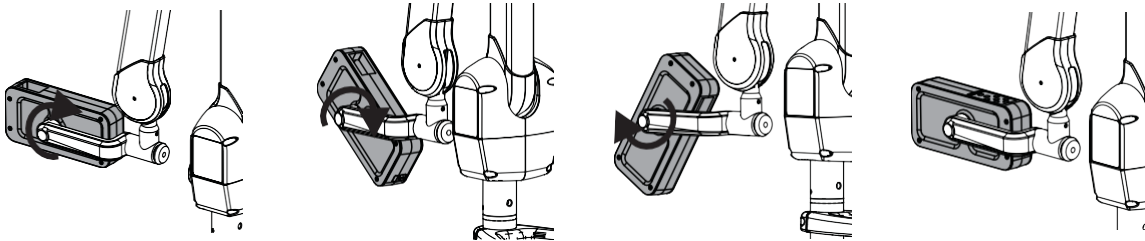
Amplitude de mouvement – Axe

L'axe pivote à 360° dans les deux directions.



Amplitude de mouvement – Tête optique

La tête optique pivote à 360° dans les deux directions. Cela permet de la positionner plus précisément et d'accéder facilement au port USB.



Réglage de la mise au point

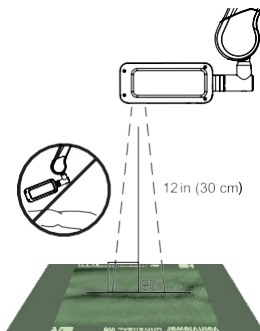
Avant d'utiliser le VeinViewer Vision2 sur un patient, assurez-vous que la mise au point est correcte et familiarisez-vous avec la section « *Modes d'imagerie* » à la page 45 de ce chapitre.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le dispositif de manière inappropriée en tirant sur la tête optique alors que le bras est en extension complète lorsque vous effectuez l'imagerie d'un patient. L'utilisation inappropriée de ce dispositif peut présenter un risque de basculement, ce qui peut engendrer des blessures graves, voire mortelles.

i

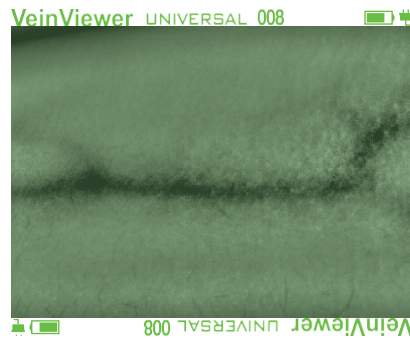
Le VeinViewer Vision2 doit former idéalement un angle de 90 degrés par rapport à la surface de la partie anatomique du patient qui fait l'objet d'une imagerie, faute de quoi l'image projetée semblera biaisée ou déformée. Votre ligne de visée doit suivre la lumière de l'image projetée d'aussi près que possible.



1. Libérez l'ensemble de tête optique de la position verrouillée.
2. Positionnez la tête optique en plaçant au-dessus de la zone à visualiser, près de la peau, et levez lentement la tête optique jusqu'à atteindre la position optimale.

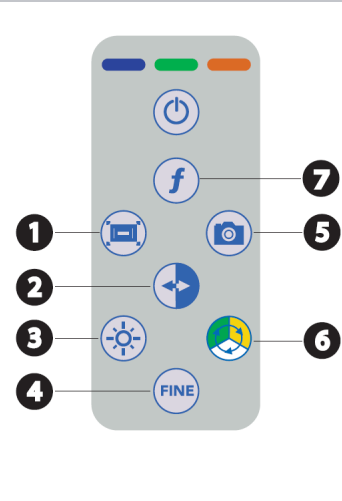
Le VeinViewer Vision2 est en position optimale lorsque la tête optique est à environ 30 cm (12 pouces) du site cible sur le patient, et lorsque le texte autour du bord de l'image projeté est net et lisible.

L'image peut faire apparaître une largeur de vaisseau légèrement différente de la taille du vaisseau réel. Ce phénomène varie d'un sujet à l'autre, d'un endroit du corps à un autre ou encore d'un mode d'imagerie à un autre. Christie recommande aux professionnels de la santé de se conformer aux pratiques de soins de santé standard avant d'entreprendre tout acte médical ou pendant celui-ci.



Modes d'imagerie

<p>1</p>	<p>Redimensionner</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton Redimensionner pour régler l'image sur l'une des trois tailles. Cela se révèle utile pour la pédiatrie et lorsque vous voulez faire une mise au point sur un vaisseau en particulier.</p>	
<p>2</p>	<p>Inverser</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton Inverser pour projeter les veines de couleur claire sur un fond sombre. Appuyez à nouveau pour revenir aux veines sombres sur un fond clair.</p>	
<p>3</p>	<p>Luminosité max</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton Luminosité max pour régler la luminosité de l'image. Ceci s'avère utile lorsque la luminosité ambiante est élevée.</p>	
<p>4</p>	<p>Fine</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton FINE (FIN) pour basculer entre les modes Universal (Universel) et Fine (Fin).</p> <p>Universal (Universel) : mode de référence avec luminosité et contraste standard.</p> <p>Fine Detail (Détail fin) : améliore le contraste pour faire ressortir les structures plus fines. Utile pour les enfants, les nouveau-nés ou les patients traités par sclérothérapie.</p>	

<p>5</p>	<p>Acquisition d'image¹⁻⁴</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton Acquisition d'image pour effectuer une saisie d'image statique avec horodatage sur l'image projetée des veines et pour enregistrer l'image sous la forme d'un fichier PNG sur le VeinViewer Vision2.</p> <p>L'image saisie peut ensuite être transférée sur un ordinateur via une connexion USB. Reportez-vous à la section « <i>VeinViewer Connect</i> » à la page 52.</p>	
<p>6</p>	<p>TriColor</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton TriColor pour basculer entre les affichages Vert, Jaune et Blanc.</p>	
<p>7</p>	<p>Graphique de référence de la taille du cathéter IV périphérique CathCompass^{TM5}</p> <p>Appuyez fermement, puis relâchez le bouton FONCTION pour activer ou désactiver le graphique de référence de dimensionnement du cathéter à partir de l'affichage.</p>	

¹Le VeinViewer Vision2 ne saisit pas les informations du patient. Les images saisies sont UNIQUEMENT horodatées.

²200 images, au maximum, peuvent être saisies. L'image la plus ancienne est automatiquement supprimée du VeinViewer Vision2 lorsque la mémoire atteint sa capacité maximale et qu'une nouvelle image est saisie.

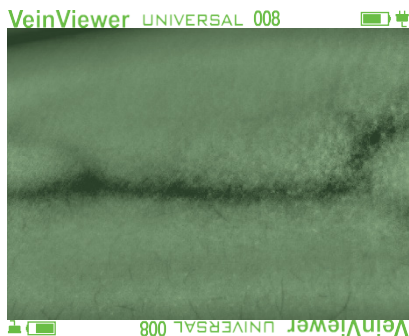
³Lorsque l'acquisition d'images est activée, il peut s'écouler quelques secondes avant que l'image soit enregistrée dans le VeinViewer Vision2. Pendant cette période, l'icône d'acquisition d'images est affichée dans le bord de l'image ; le clavier et les fonctions connexes sont alors inutilisables. Le VeinViewer Vision2 est toujours en mesure d'imager les réseaux sanguins sous-cutanés sur la surface de la peau au cours de cette période. Le clavier sera à nouveau utilisable une fois que l'icône d'image saisie aura disparu.

⁴Les images sont uniquement saisies au format « échelle des gris ».






⁵Le graphique de référence du cathéter IV périphérique CathCompassTM est activé par défaut à chaque mise sous tension et est uniquement disponible en mode image taille réelle (Universal [Universel] ou Fine [Fin]). Pour désactiver le graphique, appuyez sur le bouton FONCTION situé sur le clavier.

Affichage de l'image projetée

Le mode Image est affiché dans la bordure de l'image projetée.



Icône	Description de l'icône
VeinViewer	Nom du produit
UNIVERSAL (UNIVERSEL)	Mode actuel affiché
FINE (FIN)	

Icône	Description de l'icône
	Indicateur d'inversion
	Image en cours de saisie
008	Nombre d'images pouvant encore être saisies.
	Indicateur thermique (température interne du dispositif)
	Niveau de charge de la batterie
	Voyant d'alimentation c.a.

CathCompass™ : graphique de référence de la taille du cathéter

Le graphique présente six (6) calibres de cathéter IV périphérique en couleur et une largeur de calibre précise à la distance de travail du dispositif (reportez-vous à la procédure « RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT » à la page 42) et dans l'alignement (reportez-vous à page 74).

Une fois le site d'accès identifié, la projection peut être déplacée dans sa distance de travail (en maintenant un angle à 90 degrés) pour s'aligner sur le site sélectionné. Cet outil de référence permet à l'utilisateur de mieux évaluer l'anatomie vasculaire par rapport à la largeur du cathéter. Toute décision clinique prise pour l'accès IV relève du seul jugement de l'utilisateur et de l'entière responsabilité du clinicien.

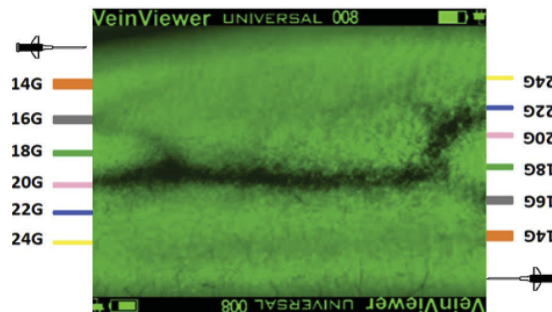
Le graphique de référence de dimensionnement du cathéter CathCompass™ sert uniquement de référence. Sur le graphique, la lettre G correspond au calibre. Par exemple : **14G** apparaît en regard de la barre orange.

Les tailles de cathéter IV périphérique (avec les couleurs et le calibre correspondants) sont :

- 14G** (orange) = 2,2 mm
- 16G** (gris) = 1,7 mm
- 18G** (vert) = 1,3 mm
- 20G** (rose) = 1,1 mm
- 22G** (bleu) = 0,9 mm
- 24G** (jaune) = 0,7 mm

i

Le VeinViewer Vision2 doit former idéalement un angle de 90 degrés par rapport à la surface de la partie anatomique du patient qui fait l'objet d'une imagerie, faute de quoi l'image projetée semblera biaisée ou déformée. Votre ligne de visée doit suivre la lumière de l'image projetée d'aussi près que possible.



Mise hors tension du VeinViewer Vision2

1. Appuyez fermement (pendant au moins 1 seconde), puis relâchez le bouton d'alimentation.

L'alimentation est coupée lorsque le bouton d'alimentation est relâché. Le voyant d'état s'éteint. Pour en savoir plus sur les voyants, reportez-vous à la section « *Voyants d'état du panneau de commande* » à la page 37.



Pour vous assurer que le dispositif est bien sous tension ou hors tension, ou que vous avez bien changé les modes d'imagerie, tenez fermement la tête optique lorsque vous appuyez sur les boutons.

2. Si vous utilisez l'alimentation c.a., débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
3. Enroulez le cordon d'alimentation et placez-le autour du panier.

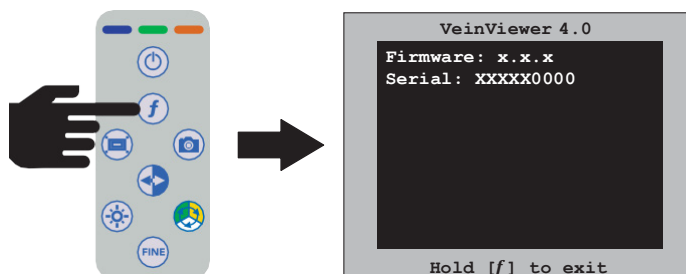
Stockage



ATTENTION : Tenez le VeinViewer hors de portée des personnes non autorisées.

1. Verrouillez toutes les roulettes (reportez-vous à l'étape 2 à la section « *Transport du VeinViewer Vision2* » à la page 30).
2. Rangez le cordon d'alimentation autour du panier.
3. Placez la tête optique au-dessus de la poignée (position de déplacement). Reportez-vous à l'étape 3 de la section « *Transport du VeinViewer Vision2* » à la page 30.

Affichage des informations système du dispositif VeinViewer Vision2



1. Appuyez fermement sur le bouton **FONCTION** et maintenez-le enfoncé (pendant au moins 4 secondes), puis relâchez-le pour afficher l'écran Status (État) dans l'image projetée.
2. Notez les informations du dispositif.
3. Appuyez fermement sur le bouton **FONCTION** et maintenez-le enfoncé (pendant au moins 4 secondes), puis relâchez-le pour quitter.

Vous pouvez également utiliser VeinViewer Connect pour identifier les informations du dispositif. Ouvrez VeinViewer Connect et sélectionnez l'onglet **Upgrades** (Mises à niveau).

VeinViewer Connect

VeinViewer Connect est utilisé pour effectuer les mises à niveau du logiciel et du micrologiciel, synchroniser la date et l'heure, gérer les images et afficher les informations d'état.

Pour demander une mise à niveau du logiciel ou du micrologiciel, contactez votre distributeur ou votre représentant agréé Christie. Pour obtenir une assistance technique, contactez le service d'assistance technique de Christie (reportez-vous à la section « *Maintenance* » à la page 71).

Logiciel VeinViewer Connect



Systèmes d'exploitation : Windows 10 et Windows 11 (64 bits uniquement) sont pris en charge.

Si vous ne disposez pas des droits d'administration sur votre ordinateur, il peut être nécessaire de contacter votre administrateur réseau pour qu'il vous accorde l'accès, de sorte que vous puissiez installer le logiciel VeinViewer Connect.



Matériel : ordinateurs de bureau et portables équipés de Windows. Les tablettes et les ordinateurs Macintosh ne sont pas pris en charge.

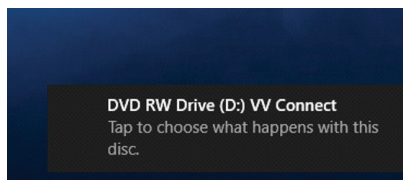


Il est recommandé de quitter toutes les applications et d'avoir un Bureau vide avant de commencer l'installation de VeinViewer.

VeinViewer Connect - Windows 10 et 11

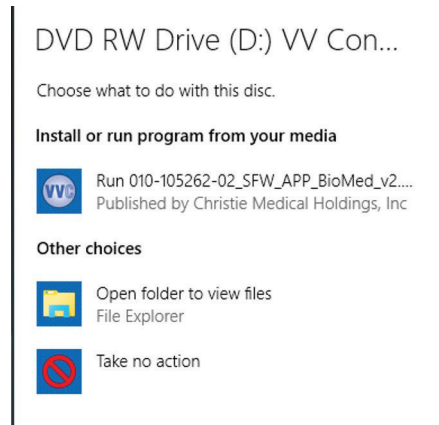
1. Insérez le CD du logiciel VeinViewer Connect dans votre ordinateur.

La boîte de dialogue suivante s'affiche.



2. Cliquez sur la boîte de dialogue.

La boîte de dialogue **Exécution automatique** s'affiche.



L'image Exécution automatique affichée dans ce document est présentée uniquement à des fins d'illustration. L'écran Exécution automatique affiché sur votre ordinateur peut être différent.

Connexion du VeinViewer Vision2 à un ordinateur équipé de Windows 10 ou 11

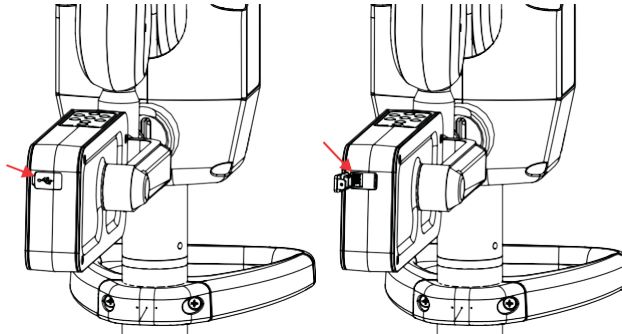


Ne coupez pas l'alimentation du VeinViewer Vision2 lorsqu'il est connecté à un ordinateur.

1. Assurez-vous que le logiciel VeinViewer Connect est installé sur votre ordinateur. Reportez-vous à la section « *Logiciel VeinViewer Connect* » à la page 52.
2. Branchez le VeinViewer Vision2 sur une prise de courant ou insérez une batterie complètement chargée. **Ne mettez pas le VeinViewer Vision2 sous tension.**
3. Ouvrez le couvercle du port USB sur la tête optique et connectez le câble USB au VeinViewer Vision2.



Le port USB est situé à l'arrière de la tête optique.



4. Connectez l'autre extrémité du câble USB au port USB de votre ordinateur.

i

Il se peut que l'interface ne fonctionne pas correctement en cas de connexion via un concentrateur USB.

Le VeinViewer Vision2 n'est pas alimenté par la connexion USB.

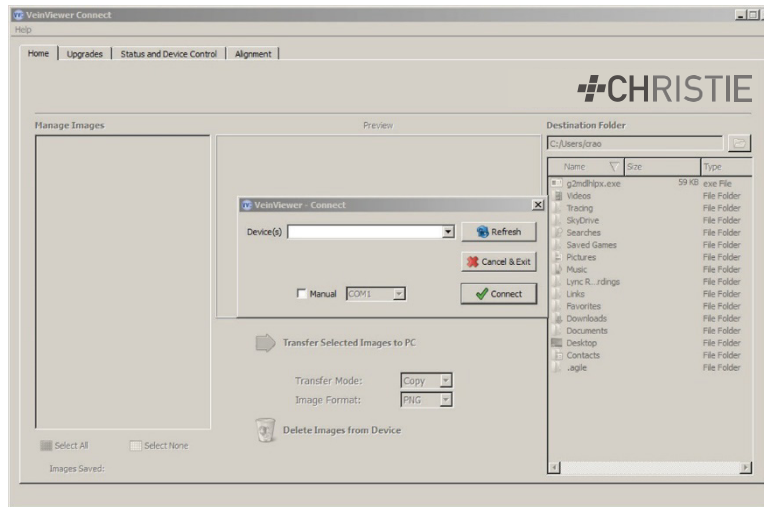
Cela a pour effet de lancer l'installation des pilotes. Une fenêtre contextuelle s'affiche pour indiquer que les pilotes sont en cours d'installation. Une deuxième notification s'affiche pour vous informer que **le pilote de périphérique a été installé.**

Démarrage de VeinViewer Connect

Lancement de VeinViewer Connect à partir du CD



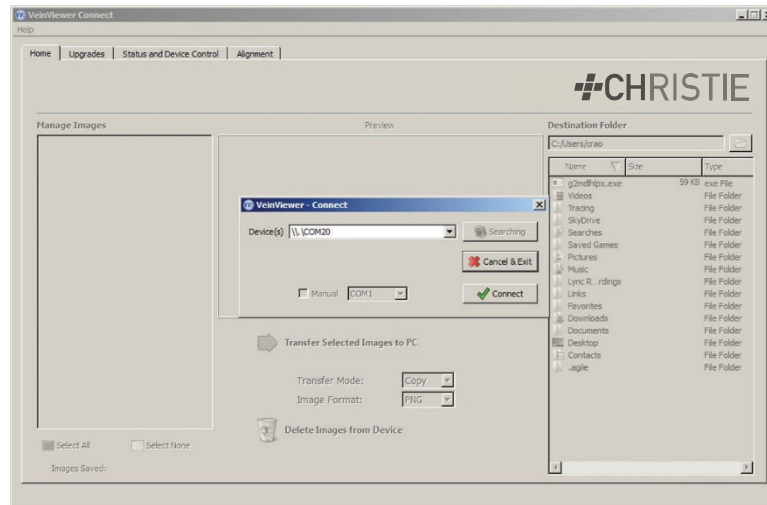
Cliquez sur **VeinViewer Connect** (ou sur l'icône **VeinViewer Connect** sur votre Bureau ou à partir du CD) pour démarrer VeinViewer Connect. L'écran principal apparaît d'abord en grisé et la fenêtre contextuelle indique que VeinViewer Connect n'a pas détecté le VeinViewer Vision2 sur les ports COM. Si ce problème n'est pas résolu, cliquez sur **Refresh** (Actualiser).



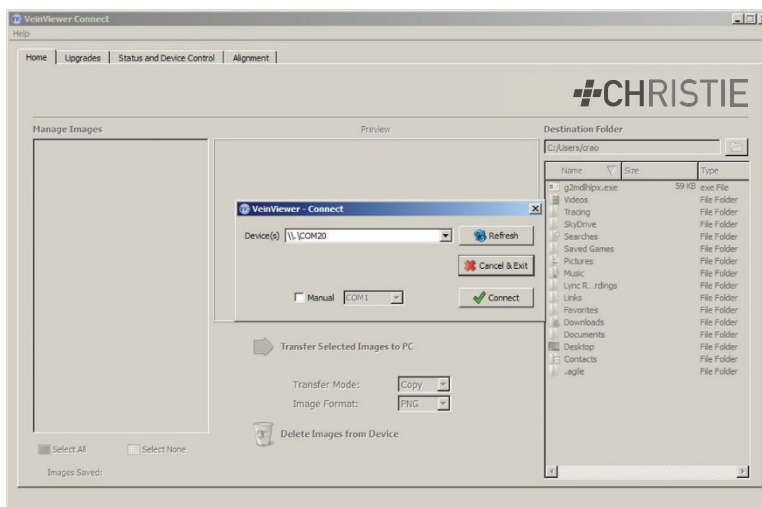
Le logiciel VeinViewer Connect peut aussi être ajouté sur le Bureau de votre ordinateur.

Contactez le service d'assistance technique de Christie pour une copie de VeinViewer Connect.

La seconde étape montre qu'un VeinViewer Vision2 est reconnu, mais que l'application VeinViewer Connect est toujours en mode Découverte. Un dispositif est affiché dans le champ Device(s) (Périphérique[s]), et les options Search (Rechercher) et Manual (Manuel) sont inactives (grisées) dans la fenêtre contextuelle.



À la dernière étape, le VeinViewer Vision2 a été trouvé et reconnu. Un dispositif apparaît dans le champ Device(s) (Périphérique[s]) et toutes les fonctions de la fenêtre contextuelle sont actives.



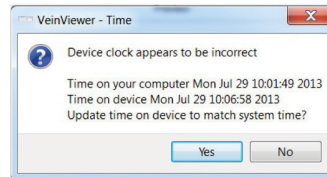
Si votre dispositif est répertorié dans le menu **Device(s)** (Périphérique[s]), assurez-vous qu'il est sélectionné, puis cliquez sur **Connect** (Connecter).

Le VeinViewer Vision2 est à présent connecté à votre ordinateur et à l'application VeinViewer Connect.



Si votre dispositif n'apparaît pas, reportez-vous à la section « *Dépannage* » à la page 73.

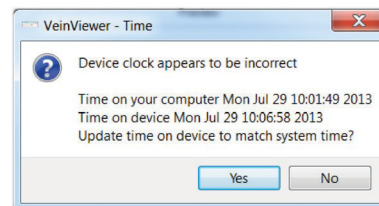
Cliquez sur **Yes** (Oui) si une fenêtre contextuelle **Update Time** (Mettre à jour l'heure) s'affiche. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, reportez-vous à la section « *Synchronisation de la date et de l'heure* » à la page 61.



Synchronisation de la date et de l'heure

Lorsque le VeinViewer Vision2 est connecté à un ordinateur, le message ci-dessous s'affiche si l'heure du dispositif n'est pas synchronisée avec celle de l'ordinateur.

Cliquez sur **Yes** (Oui) pour mettre à jour l'heure du VeinViewer Vision2.



Gestion des images saisies

VeinViewer Connect vous permet de copier, déplacer ou supprimer les images saisies par le VeinViewer Vision2.

Enregistrement de l'image

1. Cliquez sur l'onglet **Home** (Accueil).
2. Cochez la case « Image » en regard de l'image à enregistrer dans le volet **Manage Images** (Gérer les images).

Un aperçu de l'image s'affiche au centre de l'écran.



Le format du nom de fichier d'une image enregistrée sur le VeinViewer Vision2 00000001.PNG 2013-12-31T10:30:12 et le fichier correspondant sur l'ordinateur seront affichés sous la forme : 00000001_2013-12-31T103012.PNG.

3. Sélectionnez le mode de transfert (**Transfer Mode**).
 - **Copy** (Copier) : enregistre l'image dans le dossier souhaité sans le supprimer du volet **Manage Images** (Gérer les images).
 - **Move** (Déplacer) : enregistre l'image dans le dossier souhaité et la supprime du volet **Manage Images** (Gérer les images).
4. Sélectionnez le format d'image (**Image Format**).
5. Dans le volet **Destination Folder** (Dossier de destination), accédez au dossier dans lequel l'image sera enregistrée.
6. Cliquez sur **Transfer Selected Images to PC** (Transférer les images sélectionnées vers l'ordinateur).



Pour enregistrer plusieurs images, il vous suffit de cocher la case en regard de chaque image souhaitée et de suivre les étapes 3 à 6 ci-dessus. Cliquez sur **Select All** (Tout sélectionner) pour sélectionner toutes les images disponibles.

Suppression d'une image

1. Cliquez sur l'onglet **Home** (Accueil).
2. Cochez la case « Image » en regard de l'image à supprimer dans le volet **Manage Images** (Gérer les images).

3. Cliquez sur **Delete Images from Device** (Supprimer les images du dispositif).

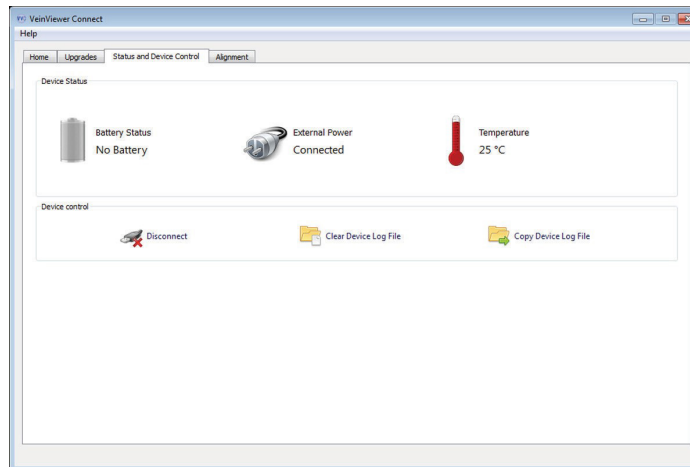


Pour supprimer plusieurs images, il vous suffit de cocher la case en regard de chaque image souhaitée et de suivre l'étape 3 ci-dessus. Cliquez sur **Select All** (Tout sélectionner) pour sélectionner toutes les images disponibles.

État du dispositif

VeinViewer Connect fournit des informations sur l'état du dispositif (**Device Status**) :

- Présence d'une batterie et niveau de charge
- Présence d'une alimentation électrique externe
- Température interne du dispositif

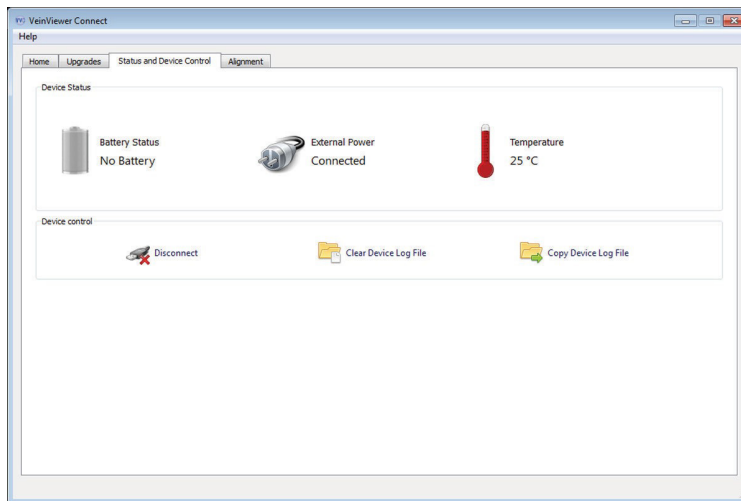


Déconnexion de l'ordinateur du VeinViewer Vision2



Ne coupez pas l'alimentation du VeinViewer Vision2 lorsqu'il est connecté à un ordinateur.

Sur l'écran VeinViewer Connect :



1. Sélectionnez l'onglet **Status and Device Control** (État et contrôle du dispositif).
2. Cliquez sur **Disconnect** (Déconnecter) dans la section **Device Control** (Contrôle du dispositif) de l'écran.
3. Déconnectez le câble USB de l'ordinateur et de la tête optique.
4. Rangez le câble USB dans un endroit approprié.
5. Remettez la tête optique en position de stockage et de déplacement (voir la section « *Amplitude de mouvement – Axe* » à la page 41).

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Entretien

Vous trouverez, dans cette section, les procédures de nettoyage du VeinViewer Vision2.



ATTENTION : Suivez les directives de votre établissement concernant l'utilisation d'équipements de protection des personnes lors du nettoyage de dispositifs médicaux.



ATTENTION : Ne pulvérisez pas de produits nettoyants et ne versez pas de liquides directement sur la surface du VeinViewer Vision2, car des liquides pourraient pénétrer dans le VeinViewer Vision2 et l'endommager.



ATTENTION : Mettez systématiquement hors tension et déconnectez le VeinViewer Vision2 de l'alimentation secteur avant de procéder au nettoyage. Dans le cas contraire, cela peut présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et du patient, et affecter l'efficacité du VeinViewer Vision2.



ATTENTION : N'utilisez pas de solvants ni de nettoyants abrasifs sur le VeinViewer Vision2. L'utilisation de solutions ou produits non recommandés peut endommager le VeinViewer Vision2 et annulera la garantie.

Nettoyage de la lentille

1. Essuyez la lentille du VeinViewer Vision2 avec un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.
2. Séchez la lentille à l'aide d'un chiffon propre non pelucheux.



La fréquence de nettoyage doit être déterminée par les directives de lutte contre les infections de votre établissement.

Pour de plus amples informations sur la compatibilité des solutions de nettoyage avec le VeinViewer Vision2, adressez-vous au service d'assistance technique de Christie ou à votre représentant local.

Nettoyage du VeinViewer Vision2

1. Essuyez les surfaces exposées du VeinViewer Vision2 avec un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool isopropylique à 70 %. Vous pouvez également utiliser des lingettes Super Sani-Cloth, Sani-Cloth Plus, Sani-Cloth Prime, Sani-Cloth AF3, CaviWipes, Chlor-Clean, Haz-Tabs, Clinell Sporidical, Clinell Universal Sanitizing ou Accel TB ou des lingettes javellisées à une concentration de 1:10.
2. Séchez à l'air ou à l'aide d'un chiffon propre non pelucheux.

Mise au rebut

N'utilisez pas l'incinération pour la mise au rebut du VeinViewer Vision2.

Pour éviter tout risque potentiel pour l'environnement ou la santé humaine, suivez les réglementations locales lorsque vous mettez au rebut le VeinViewer Vision2, la batterie, le cordon d'alimentation et les accessoires.



Pour toute information relative au recyclage du VeinViewer Vision2, consultez les directives de votre établissement. Vous pouvez également contacter votre service d'élimination des déchets ou l'assistance technique de Christie.

Maintenance

Les instructions relatives à la maintenance sont disponibles auprès du service d'assistance technique de Christie et doivent être suivies comme indiqué.

Toute utilisation non autorisée ou inappropriée du VeinViewer Vision2 annulera la garantie limitée.



Avant d'envoyer votre VeinViewer Vision2 pour maintenance, stockez toutes les images saisies sur votre ordinateur, puis supprimez tous les images du VeinViewer Vision2. Reportez-vous à la section « *Gestion des images saisies* » à la page 61.

Pour obtenir une assistance relative aux problèmes courants, reportez-vous à la section « *Dépannage* » à la page 73.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, prenez contact avec le service d'assistance technique de Christie.

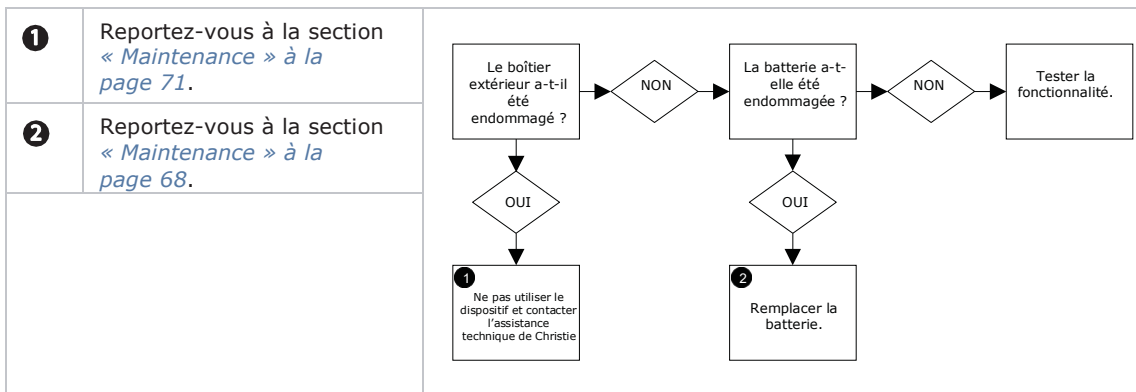
Heures d'ouverture de l'assistance technique de Christie : Du lundi au vendredi De 8h00 à 17h00, HNE (heure normale de l'Est)	Téléphone : 1-901-721-0330 1-877-733-8346 (numéro gratuit) +1-901-721-0330 (international)
E-mail : service@christiemed.com	Fax : 1-901-721-0350 +1-901-721-0350 (international)
Site Web : www.christiemed.com	

La durée de vie prévue du VeinViewer Vision2 est de 5 ans.

Aucun calendrier de maintenance préventive obligatoire n'est associé au VeinViewer Vision2.

Dépannage

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec les informations fournies dans cette section, contactez le service d'assistance technique de Christie. Reportez-vous à la section « *Maintenance* » à la page 71.



Test de fonctionnement

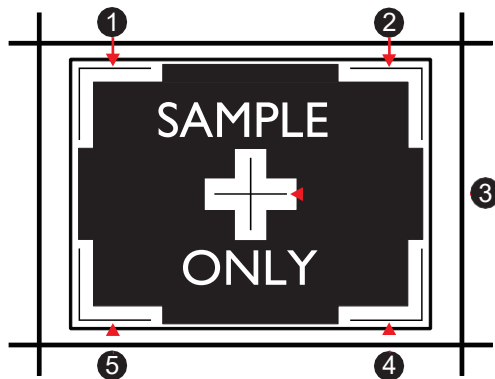
1. Mettez le VeinViewer Vision2 sous tension, puis sélectionnez la grande taille d'image.
2. Placez la mire de test sur une surface horizontale plane.

- Placez le VeinViewer Vision2 à environ 30 cm (12 pouces) de l'image de la mire (située à l'intérieur de la couverture arrière de ce document ; échantillon illustré ci-dessous) et faites la mise au point sur l'image. Reportez-vous à la section « *Utilisation* » à la page 35.

Assurez-vous que le VeinViewer Vision2 est perpendiculaire à la mire d'alignement et aligné sur celle-ci. Réglez la distance du VeinViewer Vision2 jusqu'à ce que la bordure de l'image projetée soit alignée sur le plus grand rectangle de la mire.









L'image ci-dessous est seulement un échantillon (elle n'est pas à l'échelle) et ne doit pas être utilisée pour l'alignement. Consultez l'image à l'échelle à l'intérieur de la couverture arrière de ce document.



- Évaluez l'alignement en recherchant la séparation (espace blanc) entre la ligne projetée et la ligne imprimée.



Si vous observez une séparation entre la ligne projetée et la ligne imprimée dans l'une des 5 positions horizontales et/ou verticales, le VeinViewer Vision2 n'est pas conforme aux spécifications d'alignement. Contactez le service d'assistance technique de Christie pour connaître la marche à suivre.

<p>ALIGNEMENT CORRECT</p> <p>La ligne projetée correspond exactement à la ligne imprimée</p>	<p>BON ALIGNEMENT</p> <p>La ligne projetée chevauche la ligne imprimée</p>	<p>ALIGNEMENT INCORRECT</p> <p>Espace blanc entre la ligne projetée et la ligne imprimée</p>
		
		

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Le VeinViewer Vision2 ne s'allume pas	Éteint	Le VeinViewer Vision2 est hors tension	Appuyez sur le bouton Power (Alimentation) pendant une bonne seconde. Reportez-vous à la section « <i>Composants du panneau de commande</i> » à la page 19.
		La batterie n'est pas suffisamment chargée	Connectez le VeinViewer Vision2 à l'alimentation secteur pour alimenter le dispositif et recharger la batterie.
		Problème de contact électrique entre le dispositif et la batterie	Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le compartiment de batterie. Essuyez les rainures de la batterie avec un chiffon propre et sec. Assurez-vous que le couvercle du compartiment de batterie est bien fermé.
		Le cordon d'alimentation c.a. est endommagé	N'utilisez pas et n'essayez pas de réparer un cordon d'alimentation endommagé. Contactez immédiatement l'assistance technique de Christie.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Le VeinViewer Vision2 ne peut pas être mis sous tension	Éteint	Problème de contact électrique au niveau du cordon d'alimentation c.a.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est complètement inséré dans l'entrée d'alimentation du VeinViewer Vision2. Assurez-vous que la fiche est correctement branchée sur une prise de courant. La prise secteur doit fournir un courant entre 100 et 240 VCA à 50/60 Hz.
	Éteint	Surcharge thermique du VeinViewer Vision2 : la température ambiante de service ou les spécifications de stockage ont été dépassées.	Retirez la batterie du VeinViewer Vision2, et vérifiez si elle est endommagée. Débranchez le cordon d'alimentation du VeinViewer Vision2 et de la prise murale. Déplacez le VeinViewer Vision2 hors de l'environnement d'utilisation extrême, et laissez-le revenir à des conditions ambiantes normales pendant au moins 15 minutes avant de tenter une nouvelle mise sous tension. Lorsque le VeinViewer Vision2 revient à un fonctionnement normal, le voyant d'état vert clignote 3 fois.
Le VeinViewer Vision2 s'éteint de façon inattendue	Bleu clignotant	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Connectez le VeinViewer Vision2 à l'alimentation secteur pour alimenter le dispositif et recharger la batterie.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Aucun changement visible dans le champ de l'image ou de la fonctionnalité lorsqu'un bouton de fonction est enfoncé	Icône du mode d'imagerie dans la bordure de l'image	Le bouton du panneau de commande n'a pas été correctement enfoncé	Appuyez sur le bouton du panneau de commande, puis relâchez-le pour vérifier son fonctionnement. Remarque : Assurez-vous d'avoir activé les modes et fonctions souhaités à l'aide du logiciel VeinViewer Connect. Reportez-vous à la section « <i>VeinViewer Connect</i> » à la page 52.
L'image projetée n'est pas mise au point	Le texte de la bordure de l'image est flou	Le VeinViewer Vision2 n'est pas réglé sur une distance de mise au point optimale	Reportez-vous à la section « <i>Amplitude de mouvement – Tête optique</i> » à la page 42.
L'image projetée n'affiche pas les veines correctement	Aucun	Le VeinViewer Vision2 est utilisé en extérieur ou en plein soleil	N'utilisez pas le VeinViewer Vision2 en extérieur ou en plein soleil. Consultez les conditions d'utilisation recommandées à la section « <i>Spécifications techniques</i> » à la page 87.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Avis système	Le voyant d'état est de couleur orange (fixe) et l'icône de température est affichée dans la bordure de l'image projetée	Température de fonctionnement inhabituelle	Débranchez le cordon d'alimentation du VeinViewer Vision2 et de la prise murale. Retirez la batterie et vérifiez si elle est endommagée. Déplacez le VeinViewer Vision2 hors de l'environnement d'utilisation extrême, et laissez-le revenir à des conditions ambiantes normales pendant au moins 15 minutes avant de tenter une nouvelle mise sous tension. Lorsque le VeinViewer Vision2 revient à un fonctionnement normal, le voyant d'état vert clignote 3 fois.
	Le voyant d'état est de couleur orange (fixe) et aucune icône ne s'affiche dans la bordure de l'image projetée	Avertissement relatif au dispositif interne (déclenchement de l'auto-contrôle)	Mettez le dispositif hors tension, puis de nouveau sous tension.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
VeinViewer Connect ne s'installe pas correctement	Aucun	Système d'exploitation incorrect	Seuls Windows 10 et 11 sont pris en charge.
		Droits d'administration	Assurez-vous de disposer des droits d'administration ou contactez votre service informatique.
		Éditeur du logiciel inconnu	Cliquez sur Accept (Accepter).
		Les fichiers Windows requis sont en cours d'utilisation	Redémarrez l'ordinateur et le logiciel. Reportez-vous à la section « <i>Logiciel VeinViewer Connect</i> » à la page 52.
		La version précédente de Veinviewer Connect est installée sur votre ordinateur	Désinstallez la version précédente du logiciel VeinViewer Connect. Redémarrez l'ordinateur et installez à nouveau le logiciel. Reportez-vous à la section « <i>Logiciel VeinViewer Connect</i> » à la page 52.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Impossible d'établir une connexion USB au VeinViewer Vision2	Aucun	Problème de connectivité USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Redémarrez l'ordinateur. Assurez-vous que le câble USB est correctement connecté au VeinViewer Vision2 et au port USB de l'ordinateur. 2. Attendez 30 secondes, puis cliquez sur Refresh (Actualiser). 3. Vérifiez que « \\.\COM_ » apparaît dans la liste des périphériques.
	Aucun	Le VeinViewer n'est pas connecté à une source d'alimentation	<p>Assurez-vous que le logiciel VeinViewer Connect est en cours d'exécution et que le VeinViewer Vision2 est connecté à une source d'alimentation, mais n'est pas sous tension.</p> <p>Déconnectez et reconnectez le VeinViewer Vision2. Attendez 30 secondes, puis cliquez sur Refresh (Actualiser). Si le VeinViewer Vision2 n'apparaît pas dans la liste des périphériques, consultez la solution ci-dessous.</p>

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Impossible d'établir une connexion USB au VeinViewer Vision2	Aucun	Les pilotes de périphérique du VeinViewer Vision2 ne sont pas correctement installés	Assurez-vous que le logiciel VeinViewer Connect est en cours d'exécution et que le VeinViewer Vision2 est connecté à une source d'alimentation, mais n'est pas sous tension.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
		Les pilotes de périphérique du VeinViewer Vision2 ne sont pas correctement installés (suite)	<p><u>WINDOWS 10 et 11 (64 bits UNIQUEMENT)</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Déconnectez, puis reconnectez le câble USB entre l'ordinateur et le VeinViewer Vision2. Sélectionnez le bouton Refresh (Actualiser). Le VeinViewer Vision2 doit normalement figurer dans le menu déroulant « Device(s): » (Périphérique[s]) en tant que « \\.\COM# ». Sélectionnez Connect (Connexion). Le panneau Device Control (Commande du dispositif) du logiciel VeinViewer Connect doit maintenant être actif. Si le VeinViewer Vision2 n'est pas répertorié dans le menu déroulant, passez à l'étape suivante. Déconnectez le câble USB entre le VeinViewer Vision2 et l'ordinateur. Redémarrez l'ordinateur. Réinitialisez le VeinViewer Vision2 en retirant la batterie et le cordon d'alimentation c.a. Attendez 5 secondes, puis réinstallez la batterie et branchez le cordon d'alimentation au VeinViewer Vision2. Mettez le VeinViewer Vision2 sous tension. Assurez-vous que le câble USB est correctement inséré dans le VeinViewer Vision2 et le port USB de l'ordinateur. Redémarrez le logiciel VeinViewer Connect et répétez l'étape 2.

Problème	Témoin d'état	Cause	Solution
Impossible de convertir les fichiers images	Aucun	VeinViewer Connect n'a pas été correctement installé	Redémarrez VeinViewer Connect. Assurez-vous d'utiliser la dernière version du logiciel VeinViewer Connect.
Impossible de télécharger des images depuis le VeinViewer Vision2	Aucun	Problèmes de connectivité USB	Consultez les problèmes de connectivité USB précédents.
		Aucune image n'a été saisie	Reportez-vous à la section « <i>Modes d'imagerie</i> » à la page 45 .
Message d'erreur pendant l'utilisation de VeinViewer Connect	Aucun	Erreur de Windows	<ol style="list-style-type: none"> Déconnectez le câble USB entre le VeinViewer Vision2 et l'ordinateur. Redémarrez l'ordinateur. Réinitialisez le VeinViewer Vision2 en retirant la batterie et le cordon d'alimentation c.a. Attendez 5 secondes, puis réinstallez la batterie et branchez le cordon d'alimentation au VeinViewer Vision2. Mettez le VeinViewer Vision2 sous tension. Assurez-vous que le câble USB est correctement inséré dans le VeinViewer Vision2 et le port USB de l'ordinateur. Redémarrez le logiciel VeinViewer Connect. <p>Si le problème persiste, documentez la description de l'erreur et contactez le service d'assistance technique de Christie. Reportez-vous à la section « <i>Maintenance</i> » à la page 71.</p>

Garantie limitée

Contactez Christie Medical Holdings, Inc. pour la garantie limitée standard, ainsi que les conditions générales. La garantie limitée ne s'applique pas aux produits faisant ou ayant fait l'objet :

- de modifications ou de réparations, sauf si celles-ci ont été exécutées avec l'autorisation préalable de Christie Medical Holdings, Inc. ;
- de toute procédure d'utilisation ou d'entretien inappropriée, de négligence ou d'un accident ;
- de dommages résultant d'une surintensité de courant, d'une température excessive ou d'autres conditions environnementales s'écartant des spécifications applicables (reportez-vous à la section « *Spécifications techniques* » à la page 87) ;
- d'une altération, d'une dégradation ou de l'effacement du numéro de série (ou d'une partie de ce numéro).

Cette page a été laissée intentionnellement vide.

Spécifications techniques

Numéro de modèle	134-003104-xx
Nom du modèle	VeinViewer 4.0
Nom du produit	Vision2
Poids (dispositif assemblé)	24,5 kg (54 lb)
Hauteur (dispositif assemblé)	177 cm (69,8 po)
Limite de poids du panier	0,23 kg (0,5 lb) maximum
Puissance nominale	Entrée (alimentation secteur) : 100-240 VCA, 50/60 Hz, 25 W, 0,45 A à 115 VCA type et 0,3 A à 230 VCA type Entrée (batterie) : 9 VCC, 1,42 A maximum Classe de protection de l'équipement : Classe II (cordon d'alimentation c.a.)
Batterie	Batterie rechargeable au lithium-ion à 2 cellules (chaque batterie stocke < 100 Wh d'énergie)
Longueur d'onde IR, crête	Environ 850 nm
Longueur d'onde visible, crête	LED orange : 617 nm LED verte : environ 525 nm LED bleue : 465 nm

Cycle de service de la batterie	Continu
Température de fonctionnement	+16 °C à +30 °C (+60 °F à +86 °F)
Température d'entreposage	-23 °C à +60 °C (-10 °F à +140 °F)
Taux d'humidité du lieu d'entreposage	0 % à 90 % sans condensation
Pression atmosphérique (entreposage et fonctionnement)	700 hPa à 1 060 hPa
Humidité (entreposage et fonctionnement)	10 % à 90 % sans condensation
Assistance	Assistance technique de Christie
Sécurité	<p>Le VeinViewer Vision2 a subi une série de tests qui attestent sa conformité avec les exigences générales en matière de sécurité de la norme CEI 60601-1. Hors de l'Amérique du Nord, contactez votre distributeur ou votre représentant pour demander un cordon d'alimentation spécifique à votre région.</p> <p>Le VeinViewer Vision2 est conforme aux différences nationales par rapport à la norme CEI 60601-1 pour les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, États-Unis, Finlande, France, Hongrie, Israël, Italie, Japon, Norvège, Pays-Bas, Pologne, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine.</p>
CEM	<p>Le VeinViewer Vision2 a subi une série de tests qui attestent sa conformité avec la norme CEI 60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) et aux émissions par rayonnement et par conduction.</p> <p>Pour consulter d'autres données et tableaux relatifs à la compatibilité électromagnétique, adressez-vous à votre distributeur ou votre représentant afin d'obtenir le document EMC Tables Technical Bulletin (référence : 020-200418-XX).</p>

Classification CEM	CISPR11 Classe B – Groupe 1
Classification réglementaire	Exemption de la classe 1 de la FDA
Rayonnement de la LED	Produit LED de classe 1 conforme à la norme CEI 60825-1 ÉD. 1.2 (2001) Puissance max. de la LED : <ul style="list-style-type: none">• 523 nm (λ_1) = 1,60 mW• 875 nm (λ_2) = 1,778 mW



AVERTISSEMENT : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d’antennes et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) du VeinViewer Vision2, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela risque d’occasionner une dégradation des performances de cet équipement. Il convient de vérifier si le VeinViewer Vision2 fonctionne correctement. Si un fonctionnement anormal est observé, des mesures supplémentaires peuvent s’avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du VeinViewer Vision2.

Classification de l’appareil

Les informations contenues dans cette section décrivent la classification du VeinViewer Vision2 comme dispositif médical.

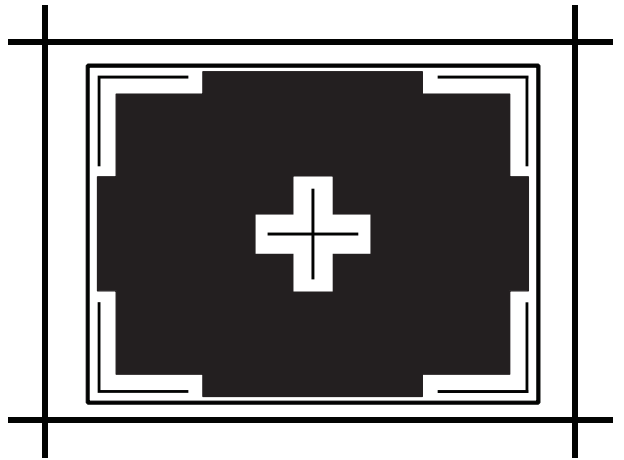
- Appareil de classe II ou à alimentation interne.
- Protection contre la pénétration de liquides : normale.

- Le dispositif n'est pas conçu pour être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'air ou à l'oxygène ou au protoxyde d'azote.
- Mode de fonctionnement de l'appareil – Fonctionnement continu.

Le VeinViewer Vision2 est fabriqué et vendu sous les brevets d'invention américains 5 969 754, 7 239 909 et 10 873 710.



La loi FÉDÉRALE (États-Unis) limite ce dispositif à une vente par ou sur prescription d'un médecin/professionnel de la santé.



Illuminating revolutionary patient care.™

 **CHRISTIE**
www.christiemed.com



EC REP

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands


CH REP

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland

UKRP:
Emergo Consulting (UK) Ltd.
c/o Cr360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ
United Kingdom

EU importer:
Greiner Bio-One GmbH
Bad Haller Strasse 32 4550
Kremsmunster
Austria

Swiss importer:
Greiner Bio-One Vacuette Schweiz
GmbH
St. Leonhardstrasse 39
St. Gallen 9000
Switzerland

 Christie Medical Holdings, Inc
200 Technology Park, Suite 1040 Lake
Mary, FL 32746 | USA

Copyright © 2023 Christie Medical Holdings, Inc



0123

020-101535-04 Rev 3 (07-2023)